

**Disziplin Fahren****Antrag Trainingsbeitrag für Kader  
Demande fraîche de l'entraînements pour les cadres**

Das Formular muss spätestens 2 Wochen vor dem geplanten Training beim zuständigen Kaderverantwortlichen sein. Der Kaderverantwortliche sendet das Formular an den Absender zurück, dieser bestätigt durch die Unterschrift des Trainers die Durchführung des Trainings gemäss Ausschreibung und sendet es an den Kaderverantwortlichen sowie zur Abrechnung an:

[i.sileno@swiss-equestrian.ch](mailto:i.sileno@swiss-equestrian.ch)

*Le formulaire doit être reçu par le responsable du cadre au moins 2 semaines avant l'entraînements prévue. Le responsable du cadre renvoie le formulaire à l'expéditeur, qui confirme par la signature de l'entraîneur que la formation a été effectuée conformément à l'inscription et l'envoi au responsable du cadre, et pour la comptabilité, à [i.sileno@swiss-equestrian.ch](mailto:i.sileno@swiss-equestrian.ch)*

Teilnehmer / Participants : \_\_\_\_\_

Trainingstage: / stages de formation: \_\_\_\_\_

Datum / Date	Ort / Lieu

Ziel des Trainings / *Le but de l'entraînement* : \_\_\_\_\_

**Genehmigt am / *approuvé le*. Datum / Date:**

**Unterschrift des Kaderverantwortlichen/ signes:**

Trainer / *Entraîneur*:

Mobile :

Mail :

Ort / Lieu, Datum / Date, Unterschrift des Trainers / Signature de l'entraîneur

---

*Für die anschliessende Abrechnung mit dem Trainer sind die organisierenden Athleten selbst verantwortlich, die Trainer können keine weiteren Kosten geltend machen.*

*Les athlètes sont responsables du règlement avec l'entraîneur, les entraîneurs ne peuvent réclamer aucun autre frais.*

*Januar 2025 / janvier 2025*